



Для немедленной публикации: 26.03.2021      ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМЕ ОБЪЯВИЛ О РАСШИРЕНИИ ПОЛИТИКИ ЯЗЫКОВОГО ДОСТУПА И О ВИРТУАЛЬНОМ ФОРУМЕ ПО РОСТУ ПРЕСТУПЛЕНИЙ НА ПОЧВЕ НЕНАВИСТИ ПРОТИВ АМЕРИКАНЦЕВ АЗИАТСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ**

*Исполнительное распоряжение увеличивает количество языков, охватываемых политикой штата по языковому доступу, с шести до десяти*

*Виртуальный форум, посвященный проблеме роста преступлений на почве ненависти, совершаемых против американцев азиатского происхождения и жителей тихоокеанских островов, запланирован на 30 марта 2021 года*

*В поддержку обязательства губернатора Куомо превратить штат Нью-Йорк в благоприятное место для всех и в целях обеспечения доступа большего числа жителей Нью-Йорка к важным социальным услугам*

Губернатор Эндрю М. Куомо объявил сегодня о подписании исполнительного распоряжения, значительно расширяющего политику штата Нью-Йорк в отношении языкового доступа к услугам, предоставляемым штатом, что позволит большему числу жителей Нью-Йорка получить доступ к важным услугам независимо от того, на каком языке они говорят. Кроме того, губернатор объявил о проведении [виртуального общественного форума](#) в ответ на вызывающую тревогу увеличение числа преступлений на почве ненависти и нападения на американцев азиатского происхождения в штате Нью-Йорк и в стране в целом, который состоится 30 марта 2021 года в 15:00.

«Тревожный рост преступлений на почве ненависти в отношении американцев азиатского происхождения и жителей тихоокеанских островов (Asian-American and Pacific Islander, AAPI) в нашем штате и по всей стране вызывает не что иное, как отвращение. Их совершают те, кто стремится посеять страх, ненависть и раскол, — **сказал губернатор Куомо.** — Разнообразие всегда было нашей величайшей силой в Нью-Йорке, и мы никогда не позволим этим гнусным, трусливым нападениям разделить нас. Никто никогда не должен чувствовать себя под угрозой из-за того, каково его происхождение, как он выглядит и на каком языке говорит, и мы будем продолжать выступать единым фронтом с

американцами азиатского происхождения и жителями тихоокеанских островов, осуждая ненависть и дискриминацию всякий раз, когда мы с ней сталкиваемся».

«В Нью-Йорке нет места ненависти, — заявила вице-губернатор Кэти Хоукул. — Мы поддерживаем американцев азиатского происхождения и жителей тихоокеанских островов, и это является маяком надежды для других. Мы сделаем все возможное, чтобы увеличить ресурсы для жертв преступлений на почве ненависти и осудить дискриминацию в нашем штате».

### **Расширение языкового доступа**

Первоначально принятая в 2011 г., обновленная политика губернатора Куомо по расширению языкового доступа к услугам штата вступает в силу в тот момент, когда в штате Нью-Йорк и в стране в целом наблюдается тревожный рост преступлений на почве ненависти и предубеждений, направленных против американцев азиатского происхождения. Преступления на почве ненависти и предубеждений часто направлены против людей на основании их предполагаемой расы, этнического или национального происхождения, и могут включать нападения, совершаемые за то, что люди говорят на языке, отличном от английского. Сегодняшним заявлением губернатор подчеркивает то, что в штате Нью-Йорк приветствуются все жители, откуда бы они ни прибыли и на каком бы языке они ни говорили.

Для примерно 2,5 миллионов жителей Нью-Йорка английский язык не является основным, и они имеют ограниченные умения в говорении, чтении, письме или понимании английского языка. Это может затруднить или сделать невозможным доступ этих лиц к важным социальным льготам и услугам.

Согласно директиве губернатора, службы штата, предоставляющие непосредственные услуги населению, должны будут переводить все важные документы, включая бланки и другие документы, имеющие ключевое значение для получения доступа к социальным услугам, по крайней мере, на десять языков, на которых чаще всего говорят жители Нью-Йорка с ограниченным знанием английского языка. Согласно данной директиве, службы штата должны будут предоставлять бесплатные услуги устного перевода для лиц из числа населения, желающих получить доступ к услугам служб штата.

В соответствии с новой политикой губернатора в отношении языкового доступа, жизненно важные документы должны быть переведены на арабский, итальянский, польский и идиш, в дополнение к шести текущим языкам — бенгальскому, китайскому, гаитянскому креольскому, корейскому, русскому и испанскому — которые в настоящее время регламентируются предыдущей политикой в отношении языкового доступа, принятой губернатором Куомо в 2011 году.

### **Виртуальный форум Управления по правам человека**

Форум будет организован Управлением по правам человека (Division of Human Rights) и посвящен экспоненциальному росту числа инцидентов на почве ненависти, направленных против американцев азиатского происхождения и жителей тихоокеанских островов за последние месяцы. В одном из недавних докладов документально зафиксировано почти 4000 таких инцидентов по всей стране с момента начала пандемии в марте 2020 года.

В мероприятии примут участие общественные лидеры, которые обсудят последствия этих нападений, а также расскажут о более широком историческом контексте преступлений на почве ненависти по всему штату Нью-Йорк. Форум будет проходить под руководством Джонатана Дж. Смита (Johnathan J. Smith), временно исполняющего обязанности руководителя Управления по правам человека, и в нем примут участие ведущие эксперты в данной области, в том числе исполнительный директор Азиатско-Американской федерации (Asian American Federation) Джо-Анн Ю (Jo-Ann Yoo), региональный директор отделения Антидиффамационной лиги Нью-Йорка и Нью-Джерси (NY/NJ Chapter of the Anti-Defamation League) Скотт Ричман (Scott Richman), а также старший менеджер по политике и пропаганде Коалиции сикхов (Sikh Coalition) Сим Дж. Синг (Sim J. Singh).

**Временно исполняющий обязанности руководителя Управления по правам человека (Division of Human Rights) Джонатан Дж. Смит (Johnathan J. Smith):**

«Нападения на членов сообщества ААPI уродливы, трагичны и абсолютно неприемлемы. В Нью-Йорке мы решительно настроены, чтобы сделать все возможное для обеспечения того, чтобы каждый человек имел право на достойную жизнь, свободную от дискриминации и предрассудков».

Ведомства, входящие в Рабочую группу штата Нью-Йорк по расследованию преступлений на почве ненависти (State Police Hate Crimes Task Force) — Полиция штата Нью-Йорк (New York State Police), Управление по правам человека (Division of Human Rights, DHR) и Управление уголовной юстиции (Division of Criminal Justice Services) — ведут активную работу по выявлению и расследованию преступлений на почве ненависти и предубеждений, а также слабых мест сообществ и случаев дискриминации.

В прошлом году губернатор Куомо подписал первый в стране местный закон о терроризме, который позволяет предъявить лицу обвинение в совершении террористического акта на уровне штата, если был использован пистолет или нож для нападения на лицо или группу лиц по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, пола, гендерной идентичности или самовыражения, религии, вероисповедания, возраста, инвалидности или сексуальной ориентации. В 2019 году губернатор Куомо подписал закон, согласно которому местные правоохранительные органы должны пройти надлежащую подготовку по распознаванию преступлений на почве ненависти и реагированию на них.

Губернатор Куомо также открыл новую горячую линию 1-877-NO-HATE-NY, по которой жители Нью-Йорка могут позвонить, чтобы сообщить о преступлении на почве ненависти или если им известно о возможном нападении на почве предубеждения. Чтобы сообщить о других проблемах, связанных с предубеждениями или дискриминацией, посетите веб-сайт Управления [здесь](#), позвоните по телефону 1-888-392-3644 или отправьте сообщение с текстом «HATE» на номер 81336.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ОТМЕНИТЬ ПОДПИСКУ](#)